

## R E S U M E

Le monastère de Studenica, qu'avait fondé à la fin du XII<sup>e</sup> s., en faisant construire l'église de la Vierge, Nemanja, grand župan de Raška, a connu d'assez grands changements tant dans les bâtiments ajoutés par les successeurs de Nemanja qu'au cours des périodes suivantes, sous la domination des Turcs et après le Se-cond Soulèvement Serbe. L'aspect qu'avait le monastère lors de sa fondation est loin de nous être clair, car beaucoup de ses bâtiments ont été démolis du temps des Turcs, même s'il nous reste aujourd'hui les quatre églises principales, à savoir: l'église de la Vierge, celle de St. Nicolas, le narthex de Radoslav et l'Eglise de Roi. De même on manque de détails sur l'aspect du monastère du temps des Turcs : il existe, en effet, au monastère une eau-forte de 1733 (fig. 3) sur laquelle sont représentés des bâtiments au sujet desquels on ne sait aujourd'hui s'ils ont réellement existé ou non.

De 1952 à 1956, on a procédé à différents travaux de restauration et de conservation à Studenica. Ces travaux ont été exécutés sur tous les bâtiments du monastère. A l'église de la Vierge on a assuré la coupole; sur le tambour carré on a restauré trois fenêtres bilobées, sur le calcan oriental la corniche; beaucoup de fragments qu'on avait retrouvés ont été remis à leur place. Le plus important de ceux-ci est un morceau de la statue de la Vierge du portail occidental, qui a été dégagé sous le dallage du narthex de Radoslav (fig. 40). L'église de la Vierge a fait l'objet encore de toute une série d'autres interventions. Des travaux assez importants ont été faits aussi au réfectoire (fig. 78), ainsi qu'au narthex de Radoslav (4fig. 90).

Au cours de ces travaux, tous les bâtiments du monastère ont fait l'objet de recherches détaillées, en même temps qu'on a

procédé au nettoyage et au nivellement de la cour qui était en partie couverte de débris. Parmi les nombreux problèmes que posent la fondation du monastère et les changements qu'il a eu à subir, on en a choisi quelques-uns auxquels, grâce aux nouvelles découvertes il a été possible de mieux répondre que dans par le passé. Il s'agit des problèmes suivants: I. — EXISTAIT-IL A LA PLACE DE L'EGLISE DE LA VIERGE UNE EGLISE PLUS ANCIENNE? Cette question a déjà été posée autrefois au sujet de la coupole de l'église; en effet, tandis que toute l'église de la Vierge est construite, jusqu'à la coupole, en marbre, celle-ci seule est en brique et en pierre de taille (fig. 21, 22). Le caractère originel de cette coupole rencontrait des opinions différentes. Des recherches faites dans les fondations de l'église, sur ses murs jusqu'à la coupole et sur la coupole elle-même ont permis d'en venir à la conclusion que l'église de la Vierge ne s'appuie pas sur les restes de quelque église plus ancienne, qu'il n'y a pas d'argument pouvant défendre cette opinion et qu'elle a été construite comme un bâtiment nouveau. La partie inférieure de la coupole jusqu'aux arcs des fenêtres, même si elle n'est pas recouverte de marbre à l'extérieur, est vraisemblablement originale, tandis que la partie supérieure a été refaite avant 1733. Entre autres preuves, on peut citer celle-ci à savoir qu'on a trouvé dans la partie inférieure de la coupole des briques comportant les mêmes signes que celles provenant des autres parties de l'église (fig. 26, 27, 28, 29) et au sujet desquelles on peut avoir la certitude qu'elles ne viennent pas de démolitions. Les murs longitudinaux de l'église ne sont pas construits en brique mais de blocs rectangulaires de pierre de taille. Les signes que comportent les briques sont d'autant plus im-

portants qu'on les retrouve sur des briques de deux autres églises liées au nom de Nemanja: l'église de la Vierge et celle de St. Nicolas à Kuršumljica et dans une autre localité, à Glav-šinska Čuka. Les briques de toutes les trois églises proviennent des mêmes moules.

Une autre découverte importante faite au cours de ces recherches, ce sont les dessins de l'archivolte des portails de l'église de la Vierge. Ces dessins étaient déjà gravés dans la surface extérieure de marbre de l'église à l'époque où l'on a construit les portails (fig. 7, 9, 11, 13, 14). Parmi eux il s'en trouve un qui se rapporte à l'arc extérieur du tambour carré. Ces dessins sont les plus anciens dessins techniques de l'architecture médiévale serbe trouvés jusqu'à ce jour (fin du XII<sup>e</sup> siècle).

II. — EST-CE NEMANJA QUI A FAIT CONSTRUIRE LE REPECTOIRE DE STUDENICA ET QUEL ETAIT L'ASPECT DE CELUI-CI? D'après l'eau-forte de 1733 (fig. 3, 53, 54), deux bâtiments ont existé: l'un est le réfectoire, tandis que l'autre était indiqué comme étant la Grande Cellule. Cette dernière était décorée architectoniquement d'une manière particulièrement luxueuse avec des colonnes. Les restes du réfectoire existaient sous forme d'un bâtiment en ruine (fig. 55), tandis que pour ce qui est de la Grande Cellule, on pensait généralement qu'elle n'est que le fruit de la fantaisie du graveur. Des fouilles ont permis de dégager un portique devant le réfectoire (fig. 56 à 60) avec un assez grand nombre de vestiges de colonnes, de chapiteaux et d'arcs (fig. 61 à 64), si bien que la reconstitution du portique du réfectoire est possible dans une certaine mesure (fig. 85, 89, 90). On a pu établir aussi que les deux bâtiments de cette eau-forte n'étaient en fait qu'un seul et même bâtiment et que le graveur n'a fait que le représenter dans un plan développé.

III. — QUI A FAIT CONSTRUIRE LE BAPTISTÈRE DU NARTHEX DE RADOSLAV ET OU SE TROUVAIT-IL A L'ORIGINE? Dans le narthex de Radoslav il existe encore les restes d'un baptistère. Ils se trouvent dans son angle Sud-Ouest. Du baptistère lui-même il ne reste qu'un socle octogonal avec neuf bases. Les représentations plastiques que l'on trouve sur celles-ci permettent de supposer que ce baptistère est de l'époque de l'église de la Vierge. Lors de recherches faites à l'intérieur de ce bâtiment, on a retrouvé les fondations sur lesquelles reposait le baptistère avant qu'il ait été mis à sa place actuelle (fig. 98, 99).

IV. — QUEL ETAIT L'ASPECT DU NARTHEX DE RADOSLAV ET QU'EST IL ARRIVE AVEC SES FRESQUES? Avant qu'on entreprenne les travaux de restauration, ce narthex avait ses murs extérieurs recouverts de crépi. Cette couche de crépi a été enlevée et on y a trouvé au-dessous un grand portail de marbre donnant sur le côté Ouest (fig. 101). Ce portail comporte des arcs brisés. L'ouverture se rétrécissait pour ne laisser qu'un petit passage (fig. 106). Sous la chaux on a aussi trouvé des restes de couleur rouge et d'ornementations, aussi est-il possible qu'à une certaine époque le narthex ait eu ses murs extérieurs recouverts, au moins dans la zone inférieure, de couleur rouge.

A l'intérieur du narthex, à part les restes de peintures existant dans les chapelles et les fenêtres bilobées, il n'y a plus de fresques. Les restes des anciennes fresques ont été grattés des murs soit en 1839 lors de réparations faites au monastère, soit plus vraisemblablement en 1846, à l'époque où le moine Samuilo Rakić faisant des fresques dans l'église de la Vierge. Des restes de vieilles peintures ont été découverts et dégagés dans la cour (fig. 107, 108).

V. — A-T-IL EXISTE A STUDENICA DES EGLISES CONSACREES A ST. JEAN LE PRECURSEUR, A ST. DIMITRI, A ST. GEORGES ET A LA VIERGE HODIGITRIE? Ces quatre églises sont représentées sur l'eau-forte de 1733 (fig. 3, 109), mais on n'a pas pu savoir si elles ont existé. Les restes de l'église St. Jean le Précurseur ont été découverts entre celle de St. Nicolas et l'Eglise de roi, où on les a dégagés, (fig. 110). Les trois autres églises ont sans doute existé, mais on n'en a pas trouvées de vestiges malgré les sondages auxquels on a procédé.

VI. — OU SE TROUVAIT L'ENTREE DU MONASTERE ET A QUOI SERVAIT LA TOUR ACTUELLE? Le monastère comporte aujourd'hui une tour carrée. On a pu établir qu'elle repose sur les restes de deux tours en demi-cercle (fig. 115, 117) et qu'à l'origine l'entrée du monastère passait entre celles-ci et donnait sur le côté occidental de l'église. La tour carrée a été construite seulement par la suite, alors que les deux autres étaient déjà en ruines, et servait comme clocher. On y avait aussi aménagé deux chapelles. Les entrées actuelles du monastère sur les faces Nord et Sud existaient, déjà en 1733, mais ne sont pas originales.

S. M. N.

## ПОРЕКЛО ЦРТЕЖА И ФОТОГРАФИЈА

Све цртеже и фотографије урадио је и снимио писац осим оних код којих је сниматељ посебно назначен.

